

Deutscher Unterwasser-Club Berlin e. V.  
Scabellstr. 7  
14109 Berlin  
Tel.: 805 32 42, Fax. 805 83 406  
e-Mail: [vorstand@duc-berlin.de](mailto:vorstand@duc-berlin.de)  
Internet: [www.duc-berlin.de](http://www.duc-berlin.de)

# DEUTSCHER UNTERWASSER-CLUB BERLIN E.V.



Mitglied des  
Verbandes Deutscher  
Sporttaucher e. V. (VDST)  
und der  
Confédération Mondiale des  
Activités Subaquatiques (CMAS)

---

DUC Berlin e.V., Scabellstr. 7, 14109 Berlin

An alle Clubmitglieder

---

## Infobrief Nr. 4 vom 17.11.03

Die für den Verein wichtigste Neuigkeit soll bewusst an allererster Stelle genannt werden:

Reinhard und Marina Kowalke sind leider auf der letzten Vorstandssitzung aus persönlichen Gründen von ihren Ämtern im geschäftsführenden Vorstand zurückgetreten bzw. werden sie nur noch kommissarisch weiterführen, bis sich Nachfolger gefunden haben. Die beiden haben gleichzeitig angeboten, ihre Nachfolger bis zur Neuwahl im Mai 2004 intensiv einzuarbeiten. An dieser Stelle soll den beiden schon einmal für ihre intensive und aufopferungsvolle Arbeit gedankt werden.

- Für die schwierige Frage der Neubesetzung möchte ich gerne wieder auf ein abgewandeltes Kennedy-Zitat verweisen: „Es ist nicht nur die Frage, was der Verein für mich tut, sondern auch, was ich für den Verein tun kann.“

Nun zunächst ein kurzer Rückblick:

- War das ein toller Sommer !! – Auch und gerade für die, die in Berlin geblieben waren ! Anhaltender Sonnenschein, der Wannsee mit einer Wassertemperatur von bis zu 25 Grad, - Bedingungen wie sonst nur am Mittelmeer. So konnte sich unser Grundstück gleich von seiner besten Seite präsentieren.

Inzwischen liegt in der Scabellstraße tatsächlich schon unser 1-jähriges Jubiläum hinter uns. In dieser Zeit gab es auch einiges zu feiern. Ich denke dabei an Veranstaltungen wie die Stegeinweihung, unser Sommerfest, ein Abend mit open-air-Kino und nicht zuletzt bereits zum 2. Mal „Wannsee in Flammen“; genug Gelegenheiten also, sich nach und nach mit unserer neuen Adresse vertraut zu machen.

– Natürlich sind Haus und Grundstück in dieser Zeit auch schöner geworden. Neben vielem anderem sieht man das auch vor allem an den Rasenflächen, die am Anfang des Jahres noch eher an eine Steppe erinnerten und inzwischen fast einem „englischen Rasen“ gleichen. Herzlichen Dank an alle Beteiligten, stellvertretend für alle möchte ich hier Gustav und Marion Hassenpflug, Heinz-Dieter Seiffert und Ingrid Hanke sowie Dr. Klaus und Barbara Krakat erwähnen.

An dieser prominenten Stelle möchte ich nachträglich unserem Ehrenmitglied Prof. Hans Fricke gratulieren, der am 11.10.2003 für seine Aktivitäten mit dem Görlitzer Meridian Naturfilmpreis geehrt wurde. Von dieser Stelle unsere herzlichsten Glückwünsche !! - Wir kennen und schätzen Prof. Fricke - nicht zuletzt auf Grund mehrfacher gemeinsamer Abendveranstaltungen in unserem Club. - Bei seinem letzten Besuch im Frühsommer 03 konnten wir Ausschnitte aus seinem neuen Film "Der Fluch des Toplitzsees" anschauen und anschließend mit ihm diskutieren. Der fertige Film wurde am 2.9.03 im ZDF gezeigt.

---

1. Vorsitzender Norbert Kammholz Dalandweg 31B 12167 Berlin Tel. 0179/39 49 849	2. Vorsitzende/Geschäftsführerin Marina Kowalke Machonstr. 59 12105 Berlin Tel. 70 78 37 86	Schatzmeister Reinhard Kowalke Machonstr. 59 12105 Berlin Tel. 70 78 37 86	Clubhaus und Geschäftsstelle Scabellstraße 7 14109 Berlin Tel. 805 32 42	<u>Bankverbindungen:</u> Postbank Berlin Konto-Nr. 706 99-106 BLZ: 100 100 10	Berliner Bank AG Konto-Nr. 0387 999 200 BLZ: 100 200 00
---	---	--	--	---	--

---

- Was die Aktivitäten rund um das Tauchen betrifft, haben in den letzten Monaten mehrere erfolgreiche Tauch-Vereinsfahrten unter der Leitung von Jörg und Annette Sonne zu den Kulkwitzer Seen bzw. zur Prelle stattgefunden. Die Organisatoren würden sich allerdings durchaus noch eine größere Beteiligung wünschen.

Auch die Jugend war gleich mehrfach auf großer Reise. Sie ist gerade vor ein paar Wochen von einer großen Tauch-Vereinsfahrt nach Ägypten zurückgekehrt, nachdem anfangs der Sommerferien bereits Bornholm Ziel einer Exkursion war.

- In diesem Zusammenhang soll noch auf das Folgende hingewiesen werden: Wer zum Tauchen in der nächsten Zeit nach Elba reisen sollte, möge doch bitte ein aktuelles Unterwasserfoto von dem Berliner Bär schießen, der seinerzeit von Rüdiger Snay und Julian Haberling dort installiert wurde.

Erwähnt werden soll ebenfalls, dass auch wieder der Kontakt zu anderen Vereinen gepflegt wurde. So weilten Ende September eine Delegation der „Seeteufel“ aus Düsseldorf zu einem Wochenendbesuch beim DUC.

Zur Zeit wacht Reinard Kowalke als Schatzmeister natürlich noch wie bisher über unsere Finanzen. Daher bittet er darum, die für Beitragsermäßigung notwendigen Immatrikulationsbescheinigungen kurzfristig bei ihm vorzulegen, da sonst der volle Mitgliedsbeitrag erhoben werden muß.

Unser Ausbildungsleiter Dr. Manfred Wegner hat aus gegebenem Anlaß nochmals die wichtigsten Grundregeln zusammengestellt, die nach Tauchunfällen beachtet werden müssen:

**Tauchunfall** - was ist zu tun? - **4x Hilfe!**

1. Hilfe für den Verunfallten: Der Tauchpartner bringt den Verunfallten nach „oben“ und kümmert sich um ihn (ggf. HLW).
2. Hilfe für den Retter: zu seiner Entlastung informiert er weitere Personen und leitet ggf. die Rettungskette ein.
3. Hilfe durch den Verunfallten: **er** meldet den Unfall dem VDST/Gerling, um den Versicherungsschutz in Anspruch nehmen zu können.
4. Hilfe für den Retter: falls ihm Schäden oder Nachteile entstehen sollten, erhält er Schadensersatz, wenn er diese bei der Verwaltungs-Berufsgenossenschaft meldet.

Dabei muß natürlich bedacht werden, dass es kaum möglich ist, diese Problematik in 4 Sätzen ausreichend zu behandeln. Zu diesem Thema ist sicherlich ein Wochenendseminar eher geeignet. Deshalb wird im nächsten Jahr ein solches Seminar angeboten.

Außerdem bittet Manfred um Mithilfe bei folgendem Problem:

- Wegen des Urlaubs von Achim Sembach wird für den Hüttenweg und die Fritz -Wildung-Str. in der Zeit vom 2.12.03-2.1.04 (Montag: Hüttenweg 18.30-20.30 Uhr u. Mittwoch: Fritz-Wildung-Str. 20-21 Uhr) einen Ersatz (ÜL oder Rettungsschwimmer) gesucht, der das Training übernimmt.

Stefan und Gisela Bromby bitten darum, die Arbeitskarten (ob fertig oder auch noch nicht) für das Jahr 2003 möglichst bald beim Arbeitsleiter abzugeben.

An unserem Steg sind Plätze für verschiedene Bootsgrößen zu vergeben. Interessenten wenden sich bitte direkt an Gisela Bromby, unseren Bootswart.

Nach Beendigung der Probezeit wird unser neuer Gastronom Herr Köslin jetzt einen festen Vertrag erhalten und - wie schon bekannt - auch 3 Zimmer in der oberen Etage des Clubhauses beziehen. In der Anfangszeit waren noch ein paar Unebenheiten zu glätten, was die gastronomische Betreuung betraf. Aber ich denke, das war auch bei seinen Vorgängern in der Colomierstraße früher auch nicht anders. - Insgesamt glaube ich, dass alles jetzt auf einem guten Weg ist. Natürlich ist Herr Köslin auch weiterhin für sinnvolle Verbesserungsvorschläge jederzeit ansprechbar. In der Woche von Heiligabend bis Silvester ist die Gastronomie nur am Sonntag, den 28.12.03 geöffnet

---

1. Vorsitzender Norbert Kammholz Dalandweg 31B 12167 Berlin Tel. 0179/39 49 849	2. Vorsitzende/Geschäftsführerin Marina Kowalke Machonstr. 59 12105 Berlin Tel. 70 78 37 86	Schatzmeister Reinhard Kowalke Machonstr. 59 12105 Berlin Tel. 70 78 37 86	Clubhaus und Geschäftsstelle Scabellstraße 7 14109 Berlin Tel. 805 32 42	<u>Bankverbindungen:</u> Postbank Berlin Konto-Nr. 706 99-106 BLZ: 100 100 10	Berliner Bank AG Konto-Nr. 0387 999 200 BLZ: 100 200 00
---	---	--	--	---	--

---

**Die Termine** für die nächste Zeit:

- Am Sonntag, **den 30.11.03** bietet Herr Köslin als besonderes Angebot der Küche ein zur Jahreszeit passendes Gericht an: Gänsekeule in Backobstsauce mit Rotkohl und Kartoffeln zum Preis von 9.50 Euro.  
Um disponieren zu können, bittet er um Voranmeldung bis zum Sonntag, den 23.11.03 (Achtung kurzfristiger Termin!!) im Clubhaus oder unter Handy 0171/833 90 08.
- Am Sonntag, **den 7.12.03** findet **um 15 Uhr** der für dieses Jahr letzte „**runde Tisch**“ statt, zu dem wie immer alle Interessierten eingeladen sind, um gemeinsam mit Mitgliedern des Vorstandes über die aktuellen Probleme unseres Vereins zu diskutieren .
- Am Samstag, **den 13.12. 03 um 15 Uhr** schließt die **Skat- wie auch die Canastarunde** ihre „Saison“ für 2003 ab. Auch hier sind weitere Teilnehmer immer willkommen.
- Am Sonntag, **den 14.12.03** wollen wir uns ab 14 Uhr zu einer gemeinsamen „**Weihnachts-Feier**“ im Clubhaus treffen.
- Am **31.12.03** findet auch dieses Jahr wieder die große **DUC – Silvesterparty** statt.

Etwas Erfreuliches gibt es auch von unserer Internetseite [www.duc-berlin.de](http://www.duc-berlin.de) zu berichten. Bei einem vom VDST ausgeschriebenen Wettbewerb der Webseiten deutscher Tauchclubs konnte unsere Seite unter ca. 40 Teilnehmern den 4. Platz gewinnen. - Man findet auf unserer Homepage auch weiterhin alles Aktuelle und Wissenswerte in Wort und Bild aus unserem Clubleben.

An dieser Stelle möchte ich gerne den folgenden Artikel von Ingrid Hanke im Original weitergeben:

**„Das Archiv bzw. Museum des DUC.**

Auf halber Höhe zwischen Erdgeschoss und Obergeschoss befindet sich auf der Ostseite unseres Hauses das Clubarchiv. Im Sommer 2003 konnte hier zum „Tag der offenen Tür“ eine erste kleine Ausstellung besichtigt werden.

Seitdem ist der Raum allerdings wieder verschlossen, und das hat seinen Grund. Noch ist in den nicht verschließbaren Schränken des Raumes nichts katalogisiert und die Sammlungen von Froschmännern, Tauchzeitschriften, Büchern, Fotos, Filmen usw. müssen noch durchgesehen und geordnet werden. Dazu haben wir - Dieter und ich – uns bereit erklärt, nachdem wir den Raum gestrichen, eingerichtet und die erste Präsentation installiert haben.

Der Winter ist die ideale Zeit, die Clubschätze zu ordnen, allerdings wird das noch ein paar Winter in Anspruch nehmen, da wir auch gerne am geselligen Clubleben teilnehmen.

Wenn Ihr jedoch einen Blick auf unser aller Schätze werfen möchtet, schließen wir Euch gerne den Archivraum auf, wenn wir im Hause sind, oder aber tretet einfach ein, wenn Ihr seht, dass darin gearbeitet wird.

**Hallo Fotografen – anschließend ein paar Zeilen an euch.**

Im Archiv werden auch die Bilderrahmen des DUC aufbewahrt. Das ist ein guter trockener Platz für die Rahmen, aber nicht der Idealplatz. Besser als sorgfältig gestapelt, würden sie an den Wänden unseres Hauses hängen, wie bereits im mittleren Aufenthaltsraum und zum Teil im Treppenhaus.

Leere Rahmen an den Wänden könnte man als originell betrachten, doch schöner, dekorativer, und informeller wäre es, wenn sie mit Euren Fotos gefüllt wären.

Ich bin sicher, die Fotografen des Clubs besitzen eine Menge guter Fotos, die vielleicht in der Anzahl nicht ausreichen, damit einen Vortrag zu gestalten, doch interessante Motive zeigen und einen Einblick in Euer fotografisches Können geben.

---

1. Vorsitzender Norbert Kammholz Dalandweg 31B 12167 Berlin Tel. 0179/39 49 849	2. Vorsitzende/Geschäftsführerin Marina Kowalke Machonstr. 59 12105 Berlin Tel. 70 78 37 86	Schatzmeister Reinhard Kowalke Machonstr. 59 12105 Berlin Tel. 70 78 37 86	Clubhaus und Geschäftsstelle Scabellstraße 7 14109 Berlin Tel. 805 32 42	<u>Bankverbindungen:</u> Postbank Berlin Konto-Nr. 706 99-106 BLZ: 100 100 10	Berliner Bank AG Konto-Nr. 0387 999 200 BLZ: 100 200 00
---	---	--	--	---	--

---

Unsere Rahmen haben eine Größe von 0,60m x 0,80m. und nehmen gut 4 Fotos etwa in A4 Größe oder aber 2 Fotos 0,30m x 0,45m auf. Für diese Bildgrößen gibt es oft Sonderaktionen beim Fotohandel, so dass die Vergrößerungen einigermaßen erschwinglich sind.

Ich würde mich freuen, wenn Ihr dem Club Eure Fotos für einige Zeit zur Verfügung stellen würdet inklusive einer Kurzinformation über Euch – den Fotografen - und zu den gezeigten Fotos.

Beim Rahmen der Bilder bin ich gerne behilflich, oder aber ich kann es auch für Euch vornehmen, wenn ihr mir die Fotos übergibt.

Sollten Euch allerdings die Wände des Clubhauses nicht ausreichen, gibt es nach wie vor die Möglichkeit, bei Clubabenden die eigenen Werke großformatig auf der Leinwand zu präsentieren.

**Taucht doch mal ein in Eure Fotoarchive.**

Ingrid Hanke“

Dies ist nun der letzte Infobrief für 2003, daher möchten wir allen Clubmitgliedern schon jetzt eine besinnliche Adventszeit wünschen, gleichzeitig auch fröhliche Weihnachten und einen guten Rutsch in ein hoffentlich gesundes neues Jahr 2004,

Aber vielleicht trifft man sich vorher doch noch einmal in unserem schönen Clubhaus.

Dr. Hans Großer

Norbert Kammholz  
1. Vorsitzender

---

1. Vorsitzender Norbert Kammholz Dalandweg 31B 12167 Berlin Tel. 0179/39 49 849	2. Vorsitzende/Geschäftsführerin Marina Kowalke Machonstr. 59 12105 Berlin Tel. 70 78 37 86	Schatzmeister Reinhard Kowalke Machonstr. 59 12105 Berlin Tel. 70 78 37 86	Clubhaus und Geschäftsstelle Scabellstraße 7 14109 Berlin Tel. 805 32 42	<u>Bankverbindungen:</u> Postbank Berlin Konto-Nr. 706 99-106 BLZ: 100 100 10	Berliner Bank AG Konto-Nr. 0387 999 200 BLZ: 100 200 00
---	---	--	--	---	--

---